



Haastattelut monikielisyudesta

KESTO	2 x 60	KIELET
TAITOTASO	A2-B1	englanti, espanja, ranska, ruotsi, saksa, suomi, venäjä
ULOTTUVUUS	kulttuurinen	

TAUOITTEET

KESTÄVYYSKASVATUS	KIELITAITO
- vähentää eriarvoisuutta - lisätä kielten arvostusta - pohtia omaa kieli-identiteettiä - ymmärtää monikielisyiden ja vuorovaikutusosaamisen merkitys	- oppia kieleen ja kulttuuriin liittyvää sanastoa - kerrata kysymyssanat ja kysymysten muodostaminen - kehittää vuorovaikutustaitoja

VALMISTAUTUMINEN

ENNEN TUNTIA	MATERIAALIT
- Tulosta/tallenna oppijan kortti. - Selvitä haastateltavat ennen toista oppituntia. - Käännä viimeisen tehtävän peukkuäänestyskysymykset kohdekielelle.	- oppijan kortti - tabletit tai puhelimet

OPPITUNTI I

LÄMMITTELYTEHTÄVÄ

KESTO	20 minuuttia	TEHTÄVÄMUOTO	kieliprofiili
TYÖMUOTO	yksilö- ja parityö	KIELITAITO	kielisanasto

1. Pyydä jokaista oppijaa täyttämään oppijan kortin kielipassi.
 - Oppijan kortin kielitaitoarviossa 5 tähteä tarkoittaa erinomaista kielitaitoa.
2. Jaa oppijat pareiksi.
3. Ohjeista parit täydentämään yhteistyössä oppijan korttien ajatuskartat:
 - Missä kuulen tai näen eri kieliä?
 - Korosta oppijoita huomioimaan kaikki ympäristönsä kielet: kuuleeko oppija esimerkiksi lomalla italiaa, paikallisessa ravintolassa kiinaa tai katsooko hän monikielisiä videoita?

LISÄTIETOJA

Oppijan korttia laajempi kielipassi on ladattavissa OPH:n Eurooppalainen kielisalkku, Kielipassi, vuosiluokat 7-9 -nettisivulta.

KIELITAITOTEHTÄVÄ

KESTO	20 minuuttia	TEHTÄVÄMUOTO	keskustelu
TYÖMUOTO	ryhmätyö	KIELITAITO	kysyminen

1. Ohjeista parit pienryhmiin (2 paria/ryhmä).
2. Pyydä oppijoita kertaamaan ohjeet kysymysten tekemisestä.
3. Ohjeista parit tutustumaan toistensa kielipasseihin ja ajatuskarttoihin oppijan kortin haastattelukysymysten avulla:
 - Mitä kieliä osaat?
 - Missä olet oppinut eri kieliä?
 - Missä kuulet ja näet eri kieliä?
4. Pyydä pareja kirjoittamaan kohdekielellä kolme kielipassiin tai ajatuskarttaan liittyvää lisäkysymystä.
5. Ohjeista pareja kysymään toisiltaan myös lisäkysymykset.

OPPIMINEN JA MUUTOSTOIMIJUUS

KESTO	20 minuuttia	TEHTÄVÄMUOTO	haastattelu
TYÖMUOTO	ryhmätyö	KIELITAITO	kysyminen

1. Käykää yhdessä läpi oppijan kortin vinkit haastattelun tekemiseen.
2. Keskustele oppijoiden kanssa siitä, mitä tulee pitää mielessä, kun haastattelee erilaisia ihmisiä.
3. Kerro oppijoille ohjeet:
 - Suunnitelkaa pienryhmissä haastattelu haastateltavan kielitaustasta ja monikielisyydestä.
 - Apuna voi käyttää edellisen tehtävän kysymyksiä ja vastauksia.
 - Kirjoittakaa ylös haastattelurunko, jossa on 6–8 kysymystä.
4. Pyydä palauttamaan haastattelurungot, jotta voit kommentoida ja korjata niitä ennen seuraavaa oppituntia.
5. Valitse haastateltavat ennen seuraavaa oppituntia:
 - Haastattelevatko oppijat toisiaan?
 - Onko koulussanne kohdekielen puhujia?
 - Voitteko toteuttaa haastattelut esim. Zoomissa yhteistyökoulun kanssa?

OPPITUNTI 2

KIELITAITOTEHTÄVÄ

KESTO	10 minuuttia	TEHTÄVÄMUOTO	muokkauskierros
TYÖMUOTO	ryhmätyö	KIELITAITO	kysyminen

1. Palauta ryhmille haastattelurungot.
2. Jaa ryhmille haastateltavien tiedot.
3. Pyydä ryhmiä tekemään tarvittavat korjaukset ja muokkaukset haastattelurunkoihin.

OPPIMINEN JA MUUTOSTOIMIJUUS

KESTO	20 minuuttia	TEHTÄVÄMUOTO	haastattelu
TYÖMUOTO	ryhmätyö	KIELITAITO	kysyminen

1. Muistuta oppijoita vielä vinkeistä haastatteluun (oppijan kortti) ja mahdollisista pelisäännöistä, joita olette sopineet.

- Haastattelut voidaan videoida tai äänittää riippuen haastateltavan suostumuksesta.

2. Sovi ryhmien kanssa haastattelujen pituus (esim. 3–5 minuuttia).

3. Neuvo ryhmiä menemään erillisiin tiloihin tekemään haastattelut.

4. Pyydä ryhmiä palaamaan luokkaan haastattelujen valmistuttua.

LISÄTIETOJA

Haastattelut voidaan tehdä hyödyntämällä oppijoiden puhelimia tai esimerkiksi koulun tabletteja.

REFLEKTIOTEHTÄVÄ

KESTO	30 minuuttia	TEHTÄVÄMUOTO	esitys
TYÖMUOTO	ryhmätyö	KIELITAITO	suullinen

1. Pyydä ryhmiä valmistautumaan haastattelujen esittämiseen.

2. Kerro, että ryhmät antavat palautetta jokaisesta esityksestä.

- Pyydä ryhmiä kirjoittamaan kohdekielellä vähintään yksi positiivinen asia jokaisesta esityksestä.

3. Pyydä jokainen ryhmä yksi kerrallaan luokan eteen esittämään nauhoitteensa tai videonsa.

4. Pyydä muita ryhmiä kertomaan positiiviset palautteet kohdekielellä jokaisen esityksen välissä.

5. Anna esitysten jälkeen palautetta haastatteluista:

- Mitkä asiat yllättivät positiivisesti?
- Missä asioissa olisi vielä parannettavaa?

6. Järjestä lopuksi vielä peukkuäänestys oppijoille (peukku ylös, alas tai keskelle) ja kysy heiltä kysymykset kohdekielellä:

- Oliko haastattelun tekeminen helppoa?
- Oletko tyytyväinen tekemääne haastatteluun?
- Ymmärrätkö, mitä monikielisyys tarkoittaa?
- Oletko mielestäsi monikielinen?